

**Wide Welcome to the New Cabinet under the Leadership of Nazief...  
“Increase in Number of Entrepreneurs within the Government will Help  
Increase Investments and Exports”**

- Khalid Abou Esmail: “New role for the private sector in the government”
- Gamal Al Nazer: “The success of entrepreneurs is behind their selection for the Cabinet”
- Dr. Hany Serour : “Merging of Ministries will lead to increased local output “

Economic circles and labor organizations have welcomed the new cabinet under the leadership of Dr. Nazief. Businessmen stressed that the new cabinet, by not replacing the economic group, is expected to play a strong and fundamental role in completing the investments and economic enterprises that were lunched in an earlier stage. The new government will work on completing the economic legislative system which aims at creating a suitable and healthy investment climate.

Investors explained that the policy of involving businessmen in the new Government is considered a positive step, since investing the outlook of the private-sector will help end government bureaucracy which limits reform plans. This step will help boost foreign trade, because these businessmen are familiar and knowledgeable of outside business and financial circles.

Dr Hany Serour, Deputy of the Economic Committee at the People’s Assembly, stated that the new cabinet re-shuffle gave people hope for future

and continuous economic reform through merging some of the Ministries which have an impact on the national economy.

He said that the introduction of distinguished successful businessmen to participate in the Cabinet, such as the selection of Dr. Hatem Al Gebaly to be Minister of Health, is a good choice because he is an successful businessmen and thus he is a great addition to the Cabinet in the upcoming phase.

### **New Concepts**

Dr. Sorour emphasized that this next period will witness a remarkable change in the outlook of the Ministry of Health. It will boost the economic side and attract foreign and local investments, making the best use of the tremendous capabilities of the Ministry. All this will be done by adding "liberation" revenue which would come from the upgraded health service. This revenue is not repetitive and is applied in some countries like France, England, and Britain. He also stated that Saudi Arabia and Jordan have added to the national revenue by establishing distinguished health services. Therefore, the choice of Dr. Gebaly is a great addition to the Ministry of Health.

Dr. Hany Serour went on to say that uniting the foreign and national trade under the Ministry of Industry would reactivate the industrial and commercial system since national trade is a trailer to international trade. This is in the sense that any product will never reach the desired results abroad, unless it does so locally and is able to stand up to the challenge. This is an important step towards achieving the bold economic program by President Mubarak, whether by establishing new factories or adding corporations which will lead to creating new jobs for the younger generation.

Gamal Al Nazer, Head of the Egyptian Businessmen's Association, stressed that the new government merger policy would lead to the increase in effective performance because when the number of Ministries decreases, the level of performance increases. He also said that replacing a number of Ministers in the previous Cabinet with fresh and energetic persons would create a new team that would be more enthusiastic to fulfill the presidential Reform Plan. Choosing entrepreneurs to be part of the new cabinet because of their previous achievements in their private businesses requires us to take time in assessing their performance in government work. We hope they succeed in overcoming bureaucracy. In the end, the change was the culmination of hope for reform, most importantly, economic reform.

Dr. Wageeh Dakrory, Secretary General of the G 15 Federation, explained that the changes in the new cabinet are expected to have positive effects on the government's performance, especially in implementing the National Development Program, which President Mubarak described at the People's Assembly and Shoura Council, and gave his instructions to the new government to put into action.

An example of these changes includes combining Foreign and Local Trade into one new Ministry for the sake of improving their performance. This is because there is a strong relation between their requirements on the local market, the inputs of the industry, and the development of exports. Thus, one strategy is to be put for this group which contributes 50% of the GDP.

He added that connecting planning to local development will lead to reinforcing the efficiency of the municipality and can be directly connected with the state planning.

He stated the importance to establish the Ministry of Social Solidarity, a concept of social affairs in its inclusive meaning which will be applied and will not be limited to pension disbursement, which is what was prevalent in the past. This will surpass that to supporting marginal people and the category of the community with limited incomes. In general, the changes that took place were accepted by the public and gave credibility to President Mubarak's program and to his views concerning the upcoming era, which seeks reform, change and the move to a better future.

### **Government of Achievements**

**Dr. Nader Riad** made the statement that we are now living a period of investment accomplishments. The former government headed by Dr. Nazief was successful as it showed many measurable achievements and had local and world indications of its success. He said it was necessary to make the best use of all that success in order to move to a subsequent phase.

He said, "I myself am not in a position to evaluate the appointed ministers, for that is beyond my authority and control, but on the whole, the change was due to the positive implementation of President Hosny Mubarak's vision and that of the Prime Minister. This change is supplemental to the tools needed for the coming period."

Khalid Abou Ismaeil, Head of the General Union for Commercial Chambers, said that the intent of the ministerial change is great by joining local trade with foreign trade as both are integral to each other and go hand in hand.

Concerning the new role of the Egyptian private sector related to the Ministries of Transportation, Housing, Health, Agriculture and Tourism, he stated that it is a very important role. He went on to say that the concepts of the private sector will be

applied since they proved to be promoting for they led the development program in the previous period and continue to give great objectives of economic development, including all its sub-details.

He added that persons within the private sector who were selected for the new government is at their highest point of devotion are aware of the economic status and what the market needs. With all of this combined, it will have positive impact on the upcoming phase in activating President Mubarak's National Program.

"As Head of the Commercial Chambers Union, I am optimistic for this new Cabinet and we will work together for attaining its development goals and I believe that most of the work sector unions will do the same, as it will be the approach for each one loyal to the country.

### **Philosophy and Concept**

Adel Al Ezaby, Acting Head of the General Division Investors, stated that his point of view towards the change is one of the few that was based on a definite philosophy and considerations related to the following points:-

**The first fact:** Recognizing that the supply system is actually a form of support, and leads to accept the outlook of social insurance. So creating a Ministry dedicated to Social Solidarity is an emphasis to the concept of social insurance among the community through the support of entrepreneurs and work associations, besides the practical sharing in social work allocated by the state to social support with all its branches. The plan will also widen the scope of social insurance stressing on health, food, medical care, education, and all other needs.

**The second fact:** Combining the activities of the Ministry of Local Trade with the activities of the Foreign Trade and Industry. This trend was suspended a long time before being recently applied. Regarding commercial business policies, it has been noticed that local and international trade rules are based on the same similar fundamentals the sole difference is connected with marketing. Undoubtedly, the integration, reaction, and overlap of this activity are one of the most important issues. The rules for dealing with the consumer must always be the same whether local or foreign.

**The third fact:** We hope that this new trend supports two basic concepts: Control, in the area of nutrition and health as well as production, quality, and after-sales service.

He stated that new legislation is needed to allow community associations that are involved with the consumers' needs, to practice control and be given the right to turn to judicial authorities if needed, for the aim of protecting the privileges of their clients.

**The fourth fact:** Entrusting the Ministry of Agriculture to a cotton specialist shows that real change in attitudes and direction is meant to be applied. This allows recovery of 20 years of frozen files concerning strategic crops which is important for supporting the fundamental needs of people and for the national economy. This includes areas such as cotton, wheat and others, that were just being kept open for dispute all this long time.

Also trusting the Ministries of Transport and Housing to experts who are aware of the requirements of investments is a good indication. As for Real Estate investments and for populating the East Coast, a big leap is expected to take place.

## **The Professional**

Ramzy Zakloma, the Tourism Expert, says that the insistence upon continuing the economic reform scheme is emphasized, since the group of economic ministers is kept in the arrangement in the new formation of the Cabinet. He added that including a group of businessmen with advanced concepts who have a variety of mechanism and reform tools, and removing Kamal Al Shazly to be the head of the National Specialized Councils, will lead to a change in the nature and goals of all councils.

Zakloma proved what he said by selecting Zohair Garrana as Minister of Tourism. He assures us that he is professional in his field and so he is expected to add much to the Egyptian Tourism map. Garrana has a clear idea of the problems of the tourism sector and has a vision for the future challenging the international competition and large monopolies. He believes that Garrana will continue what Ahmed Maghraby began, and both of them together will demonstrate reform harmony in the new Cabinet.

Zaklama endorsed moving Al Maghraby to the housing portfolio, stressing that he has the experience and vision of an Engineer besides his managerial abilities.

Große Zustimmung für die neue Kabinettsbildung unter Nazif

## **Die steigende Anteilnahme von Unternehmern an der Regierung belebt die Investitionen und erhöht die Exporte**

von Jihan Al-Sawi und Hebba Al-Kudsi

Das neue Kabinett unter Ahmad Nazif ist in den wirtschaftlichen Kreisen und bei Unternehmern auf große Resonanz gestoßen. Das neu gebildete Kabinett, das die bisherige Wirtschaftsgruppe beibehalten hat, werde schon eine führende und entscheidende Rolle spielen, die früher begonnenen Wirtschafts- und Investitionsprojekte fortzusetzen, verlautet es aus Unternehmerkreisen.

Man traut dem neuen Kabinett eine Verbesserung der bisherigen wirtschaftlichen Bestimmungen zu. Investitionsförderliche Regelungen werden erwartet.

Viele Investoren haben sich für ein mit mehr Unternehmern gespicktes Kabinett ausgesprochen. Es sei ein positiver Schritt und werde sicherlich das Investitionspotential vorantreiben. Wenn Privatunternehmen mitreden dürfen, würden sie ihr wirtschaftliches Gedankengut reinvestieren, um eine Menge Bürokratie und Amtsschimmel aus den staatlichen Betrieben zu verbannen.

Privatunternehmen würden zudem aufgrund ihrer ausländischen Kontakte den Export kräftig beleben.

Seinerseits versichert Dr. Hany Sorour, Sekretär des parlamentarischen Komitees für Wirtschaft, dass die neuen Ministerialbestimmungen eine Versicherung für die Bürger seien, die Wirtschaftsreform gehe unvermindert fort. Einige Ministerien, die die Nationalwirtschaft beeinflussen können, werden zusammengeschlossen, so Sorour. Es seien ausgewählte Persönlichkeiten aus der Wirtschafts- und Industriebranche, die ein klar strukturiertes Konzept und große Erfolge vorweisen können, betont der Wirtschaftssekretär.

Er deutete auch darauf hin, dass die Wahl des neuen Gesundheitsministers, Dr. Hatem Al-Gabli, eines renommierten Großunternehmers mit etlichen Kontakten nach außen, für die Seriosität der Auswahlkriterien spreche und ein großer Gewinn für das Gesundheitsministerium sei.

### **Neuer Impuls**

Ferner betonte Sorour, dass die nächste Entwicklungsstufe ein Zeuge einer neuen Konzeption werde. Diese Konzeption schlugen wir ein, um marktfähige Investitionen heranzuziehen. Wir werden durch eine neue Gesundheitspolitik mit fortschrittlichen Dienstmerkmalen die Tür für weitere richtungweisende Empfehlungen in Richtung Liberalisierung öffnen. Die Einführung einer Veröffentlichungspflicht ausgewählter Qualitätsindikatoren für die Leistungserbringer trägt ebenfalls zur Qualitätssicherung und zur Verbesserung der Transparenz der Versorgung bei. Eine ähnliche Methode werde in Ländern wie Großbritannien, Frankreich und den USA angewandt.

Durch die neuen Wirtschafts- und Industriebestimmungen werde Außen- und Innenhandel dem Industrieministerium untergeordnet. Der Innenhandel stelle die Lokomotive für den Außenhandel dar. Ein Produkt, das im Inland nicht marktfähig wäre, hätte im Ausland von vorn herein keine Chance. Die Konkurrenzfähigkeit fange doch im Inland an. Diese neue Regelung unterstütze das Programm von Präsident Hosni Mubarak durch Errichtung neuer Fabriken und Gründung von Fachorganisationen, um neue Arbeitsplätze für die kommenden Generationen zu schaffen.

Die neuen Impulse befindet Dr. Gamal Al-Nazer, Präsident der Gesellschaft Ägyptischer Unternehmer, für goldrichtig. Der Zusammenschluss mehrerer Ministerien, wie man ihn im neuen Kabinett einsetze, werde mit Sicherheit Früchte tragen.

Denn weniger Ministerien würden bekanntlich mehr Leistung bringen, so Al-Nazer.

„Dass einige ältere Minister aus der neuen Konstellation ausscheiden, würde neues Blut in die Adern des Wirtschaftsgerüsts hineinpumpen. Das wirkt im Einklang mit der Reformpolitik von Präsident Mubarak zusammen, die er Anfang dieses Jahres begonnen hatte.“, bemerkte Al-Nazer weiter.

Die Aufnahme von Unternehmern ins neue Kabinett beruht auf ihrem Erfolg und ihren Leistungen in Privatgeschäften. Wir erwarten zwar von ihnen, dass sie der Bürokratie ein Ende setzen und wir dürfen ihnen was abverlangen, sollten ihnen jedoch Zeit lassen, bevor wir ihre Arbeit beurteilen. Schließlich waren diese Regelungen ein Wunsch mehrerer Wirtschaftskreise.

In diesem Zusammenhang erklärte Dr. Waguih Dakrouri, Generalsekretär Zusammenschluss der G-15, dass die neue Regelung einen positiven Einfluss auf die Arbeit der Regierung in der nächsten Stufe haben werde. Er erwähnte insbesondere das Inkrafttreten des Nationalentwicklungsprogramms, das Präsident Mubarak empfohlen und dem Kabinett in seiner Rede vor dem Parlament und Konsultativrat aufgetragen hatte.

Der Zusammenschluss des Ministeriums für Innenhandel mit der Gruppe von Industrie und Außenhandel würde die Leistung. Es handelt sich um ein ressortübergreifendes Organ, dessen Aufgabe es war, eine zweckmäßige Organisation der Branche aufzubauen und die Tätigkeiten verschiedener Ministerien und anderer staatlicher Organe zu koordinieren. Die Regierung hat wesentlich weit reichendere Pläne für die Einführung eines Leistungsentwicklungsprogramm ausgearbeitet als bislang bekannt. Allerdings sei dieses Projekt auf die Zeit nach der Reform verschoben. Demnach wäre das derzeit geplante Renten-Programm nur der Vorlauf für eine umfassende Reform des Arbeitsmarkts .

Den Plänen zufolge, die das Ministerium für soziale Solidarität ausgearbeitet habe, könnten durch eine flächendeckende Einführung des Mubarak-Programms neue Jobs entstehen. Geringverdiener würden dadurch erheblich entlastet.

### **Eine Leistungsregierung**

„Es ist an der Zeit, den verbuchten Erfolg gut zu investieren“, meint der Unternehmer Dr. Nader Riad, „Die vorherige Regierung unter der Leitung von Ahmad Nazif war recht erfolgreich. Sie hat sich signifikant als Leistungsregierung erwiesen, sowohl auf kommunaler wie auf internationaler Ebene. Daher gilt es diesen Erfolg auszubauen.“

„Ich bin meinerseits jedoch nicht in der Lage, über die designierten Minister zu befinden. Das würde meine Fähigkeit und Kompetenz übersteigen. Die neue Regelung ist allerdings im Einklang mit der Vision von Präsident Mubarak und Ministerpräsident Nazif als notwendige Aufschwungselemente für die gegenwärtige Phase eingeführt“, Soweit Dr. Riad.

Aus seiner Sicht findet Khaled Abu-Ismael, Präsident Allgemeiner Verband der Handelskammer, Diese Ministerialregelung sei in ihrem Wesen gutartig und gesund. Das Zusammenziehen beider Ministerien, Innen- und Außenhandel, sei von großem Nutzen. Innen- und Außenhandel seien doch komplementär.

Durch die neu eingeleiteten Reformen würde sich die Bedeutung aller Wirtschaftsbereiche verschieben. Eine grundlegende Voraussetzung sei die Einhaltung der Regeln der freien Marktwirtschaft, die sich auf die vorherrschende Rolle der Privatunternehmen stütze. Deren Bedeutung nehme weiterhin zu. Die wichtigsten Antriebskräfte des Wirtschaftswachstums in einer gesund wachsenden Gesellschaft wären der Privatsektor und die Privatisierung von oben und von unten, was zum Entstehen immer wettbewerbsfähigerer Wirtschaftsstrukturen führen würde.

Abu-Ismaïl betonte weiter, „Die ins neue Kabinett aufgenommenen Unternehmer sind unbescholtene, landestreue Menschen. Sie sind genau informiert, wie es um den Wirtschaftsmarkt bestellt ist, und wie sie zu agieren haben. Das sind doch viel versprechende Anhaltspunkte.

Das ist meines Erachtens die Saat für das ehrgeizige Programm von Präsident Mubarak.“

„Ich bin als Handelskammer-Präsident äußerst optimistisch, was das neue Kabinett betrifft, und wir werden mit ihm in vollem Gang zusammenarbeiten, um unsere Entwicklungsziele zu erreichen. Ich bin zudem überzeugt, dass die Unternehmergewerkschaften einverstanden sind und genauso alle Bürger.“

Soweit Abu-Ismaïl.

### **Hochphilosophisch gekrönt**

Zu dieser neuen Regelung gab Adel El-Ezabi, stellvertretender Präsident des allgemeinen Investorenssektors, ebenfalls seinen Senf: „Es ist eine der wenigen Regelungen, von denen man zu recht behaupten kann, da steckt eine Prise Philosophie drin. Das ist aus folgenden Gründen eine hochphilosophische Krönung:

- Die neue Regelung führt uns vor Augen, dass die staatliche Lebensmittelversorgung eine getarnte Subvention ist.
- Das Zusammenziehen von Ministerien, die sich funktional ergänzen.

Der entscheidende Unterschied zum alten System ist die Tatsache, dass auch im Krisenfall der Großteil der Verantwortung auf die Wirtschaft übertragen wird.

„Eine erfolgreiche Strategie muss sich auf die vorhandenen Möglichkeiten und eingespielten Abläufe der Ernährungswirtschaft stützen.

Die heute bestehenden, leistungsfähigen Betriebe und Unternehmen bilden auch in einer Krise die Träger der Versorgung:

Es gibt keine Alternative zu einer eingespielten Organisation in einer Unternehmung. Komplexe, technische Einrichtungen funktionieren auch in Extremsituationen nur bei einwandfreier Bedienung.

Eingerichtete Versorgungskanäle von heute sind eine Sicherheit, auf die wir uns mehr verlassen können als auf improvisierte.“

Die Zusammenarbeit zwischen Staat und Privatwirtschaft ist stark vom Kooperationsgedanken geprägt. Dies spiegelt sich u.a. darin wider, dass die wirtschaftliche Landesversorgung eine „Gemeinschaftsunternehmung“ von Regierungsvertretern und Führungskräften der Privatwirtschaft ist, die sich arbeitsgruppenartig in einem regelmäßigen Austausch informieren.

Staatliche Verbraucherinformationspolitik definiert die Rahmenbedingungen innerhalb derer sich die Wirtschaft um eine objektive und sachgerechte Information der Verbraucher kümmern muss.

Sie regelt die Informationspflichten und -angebote von Behörden und Ämtern und fördert im Rahmen ihrer finanziellen Möglichkeiten eine dezidiert anbieterunabhängige Information und Beratung, die erforderlich ist, weil über gesetzliche Auflagen und freiwillige Selbstbindungen der Wirtschaft der Bedarf an Verbraucherinformation nicht abgedeckt wird.

### **Ein Mann von Fach**

Ein alter Hase

Der Tourismus-Experte Ramzi Zokloma sieht in der neuen Regelung , die vom neu gebildeten Kabinett entworfen wurde, eine Verfestigung der in den Gang gesetzten Wirtschaftsreform. Das liege auch daran, dass die Regierung die Minister der Wirtschaftsgruppe noch beibehalten hat.

Der Einstieg von Kamal Al-Shazli in die Nationalgremien würde zu einer qualitativen Änderung an der Arbeit dieser Gremien beitragen.

Das werde auch eine weitere Gruppe Unternehmer, die Erfahrung und Fachwissen besitzen, in diesen Arbeitsbereich heranziehen.

Als hervorragendes Beispiel führt Zokloma den markterprobten Unternehmer Zoheir Garrana und bezeichnet ihn als alten Hasen im Geschäft, von dem der ägyptische Tourismus eine Menge profitieren werde.

Er besitze den tiefen Einblick in die Branche und wisse, welche Hebel zu betätigen seien angesichts der gnadenlose Konkurrenz und der Wucht der internationalen Industriegewalt.

Garrana werde das fortsetzen, was Ahmad Al-Maghrebi angefangen hat.

Beide würden ein Reformteam bilden, das im Einklang mit anderen Ministerien operieren werde.

Zokloma begrüßte den Wechsel Al-Maghrebis vom Tourismus- zum Wohnbauministerium und betonte, Minister Al-Maghrebi besitze eine tiefere Vision in dem Bereich, die er als erfahrener Bauingenieur mit hoher Kompetenz umsetzen könnte.